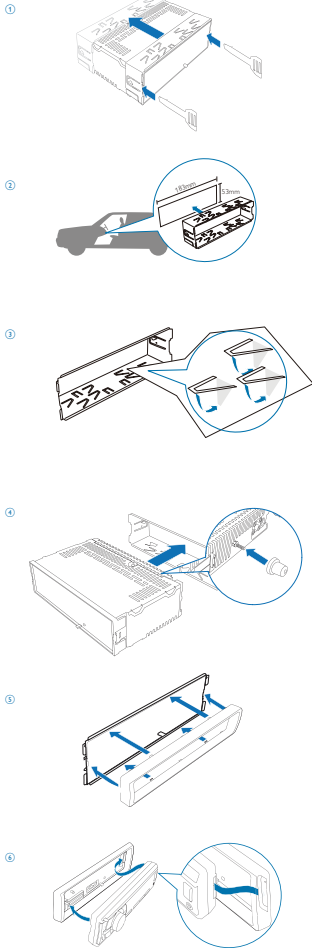




EN Quick start guide  
ES-AR Guía de inicio rápida  
PT-BR Guia de início rápido  
ZH-TW 快速啟用指南  
ZH-CN 快速启用指南

PHILIPS

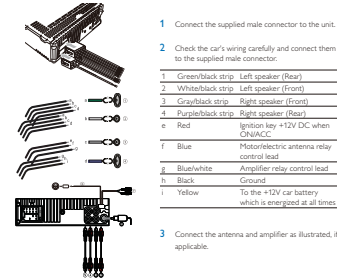


## Quick start guide

### What's in the box



### Connect wires: ISO male connectors

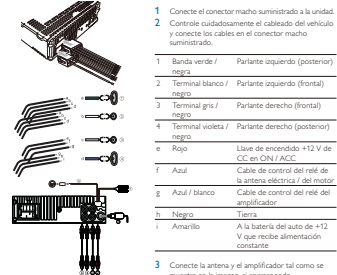


## Guía de inicio rápida

### Contenido de la caja



### Conexión de los cables: conectores ISO macho



### Turn on

- 1 To turn the unit on:
  - press **⏻**.
- 2 To turn the unit off:
  - press and hold **⏻** until the unit is turned off.

### Select country/region

- 1 Press **⏻** to turn the unit on.
  - [SELECT OPERATING REGION] is displayed.
- 2 Rotate **⌚** to select an option:
  - [USA] (United States)
  - [EUR] (Western Europe)
  - [RUS] (Russia)
  - [AUS] (Australia)
  - [EAS] (Middle East)
  - [ASI] (Asia Pacific)
  - [JAP] (Japan)
  - [LAT] (Latin America)
- 3 Press **⏻** to confirm.

### Set clock

- 1 Press **MENU** repeatedly until current time is flashed.
- 2 Rotate **⌚** to set hour.
- 3 Press **⏻** to confirm.
- 4 Rotate **⌚** to set minute.
- 5 Press **⏻** to confirm.

### Listen to radio

- 1 Press **SOURCE** repeatedly to select radio mode.
- 2 Press **ZONE ▲ ▼** repeatedly to select band: [FM1], [FM2], [FM3], [AM1], or [AM2].
- 3 Press and hold **⏻** or **⏻** to tune to a radio station manually.
  - The radio station is broadcast.
  - To search for a radio station automatically, press **⏻** or **⏻**.

### Encendido

- Para encender la unidad,
- pulse **⏻**.
- Para apagar la unidad,
- mantenga pulsado **⏻** hasta que la unidad se apague.

### Selección de país o región

- 1 Pulse **⏻** para encender la unidad.
  - Aparecerá [SELECT OPERATING REGION].
- 2 Gire **⌚** para seleccionar una opción:
  - [USA] (Estados Unidos)
  - [EUR] (Europa occidental)
  - [RUS] (Rusia)
  - [AUS] (Australia)
  - [EAS] (Medio Oriente)
  - [ASI] (Pacífico asiático)
  - [JAP] (Japón)
  - [LAT] (América Latina)
- 3 Pulse **⏻** para confirmar.

### Ajuste del reloj

- 1 Pulse **MENU** varias veces hasta que la hora actual aparezca en la pantalla.
- 2 Gire **⌚** para configurar la hora.
- 3 Pulse **⏻** para confirmar.
- 4 Gire **⌚** para configurar los minutos.
- 5 Pulse **⏻** para confirmar.

### Cómo escuchar la radio

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar el modo de radio.
- 2 Pulse **ZONE ▲ ▼** varias veces para seleccionar una banda: [FM1], [FM2], [FM3], [AM1] o [AM2].
- 3 Mantenga pulsado **⏻** o **⏻** para sincronizar una emisora de radio manualmente.
  - Se emitirá la estación de radio.
  - Para buscar una emisora de radio automáticamente, pulse **⏻** o **⏻**.

### Store stations automatically

- 1 In radio mode, press and hold **DBB** until [STORE --] is displayed.
- 2 Press **⏻** to confirm.
  - The six strongest stations of the selected band are saved in the preset channel automatically.

### Store stations manually

- 1 Tune to a station that you want to store.
- 2 Press a numeric button for three seconds.
  - The station is saved in the selected channel.

### Pairing bluetooth devices

- 1 Turn on bluetooth function on your device.
- 2 Search for other bluetooth devices that can pair with your device.
- 3 Select "Philips" in the pairing list.
  - The unit starts playing from the USB device automatically.
- 4 Enter default password "0000".
  - [PAIR OK] is displayed on the panel if pairing is successful.
  - The paired device connect to the car audio system automatically.

### Make a call

- To make call through the mobile phone.
- 1 Use the Mobile Phone to dial and make an outgoing call.
  - 2 Once completed the dialing, [CALL] is displayed.
    - [REDIAL] is displayed.

### To redial number:

- 1 Press **⏻**.
  - [REDIAL] is displayed.
- 2 Press **⏻** / **⏻** again.
  - [CALL] is displayed and the unit starts dialing the number dialed last time.

### Call transfer

- Press and hold **⏻** until [TRANSFER] is displayed.
- Voice transfers from loudspeaker to mobile phone.

### Guarde las emisoras automáticamente

- 1 En el modo de radio, mantenga pulsado **DBB** hasta que [STORE --] aparezca en la pantalla.
- 2 Pulse **⏻** para confirmar.
  - Se guardarán automáticamente las seis emisoras más potentes de la banda seleccionada en el canal preestablecido.

### Guarde las emisoras manualmente

- 1 Sintonice la emisora que desea almacenar.
- 2 Mantenga pulsado un botón numérico durante 3 segundos.
  - La emisora se guardará en el canal seleccionado.

### Emparejamiento de dispositivos Bluetooth

- 1 Active la función Bluetooth en su dispositivo.
- 2 Busque otros dispositivos Bluetooth que puedan conectarse con su unidad.
- 3 Seleccione "Philips" en la lista de sincronización.
- 4 Introduzca la contraseña predeterminada: "0000".
  - Aparecerá [PAIR OK] en la pantalla si la sincronización se realiza correctamente.
  - El dispositivo emparejado se conecta con el sistema de audio del automóvil automáticamente.

### Realización de llamadas

#### Realización de llamadas desde el teléfono móvil:

- 1 Use el teléfono móvil para marcar un número y realizar una llamada saliente.
- 2 Una vez que termine de marcar el número, aparecerá [CALL] en la pantalla.

#### Rediamos:

- 1 Pulse **⏻**.
  - Aparecerá [REDIAL].
- 2 Pulse **⏻** / **⏻** nuevamente.
  - Aparecerá [CALL] en la pantalla y la unidad comenzará a marcar el último número marcado.

### Transferencia de llamadas

- Mantenga pulsado **⏻** varias veces hasta que aparezca [TRANSFER] en la pantalla.
- La voz se transferirá desde los parlantes al teléfono móvil.

### Receive call

- 1 If there is incoming call, the phone number is displayed.
  - If the incoming call has no phone number, [PHONE IN] is displayed.
- 2 Press **⏻** to answer/accept the call.

### Terminate call

- Press and hold **⏻** to terminate call.

### Play from USB

- 1 Slide the USB socket cover marked **▶** to the left.
- 2 Insert the USB device into the USB socket.
  - The unit starts playing from the USB device automatically.

### Insert a card

- 1 Press **▶** to release the panel.
- 2 Insert the card into the card slot.
- 3 Close the front panel.
  - The unit starts playing from the card automatically.

### Reset

- You can reset the unit to its default setting.

- 1 Detach the front panel.
- 2 Press the reset button by using a ball-point pen or a similar tool.
  - Preset adjustments such as preset channels and sound adjustments are erased.

### Recepción de llamadas

- 1 Si hay una llamada entrante, aparecerá el número telefónico desde el que se realiza la llamada.
  - Si la llamada entrante no tiene número telefónico, aparecerá [PHONE IN] en la pantalla.
- 2 Pulse **⏻** para contestar / aceptar la llamada.

### Finalización de llamadas

- Mantenga pulsado **⏻** para finalizar una llamada.

### Reproducción desde un dispositivo USB

- 1 Deslice la cubierta de la toma USB **▶** hacia la izquierda.
- 2 Introduzca el dispositivo USB en el puerto USB.
  - La unidad comenzará a reproducir el contenido del dispositivo USB automáticamente.

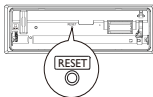
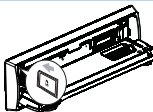
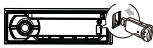
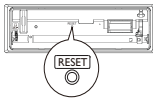
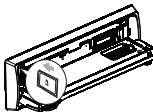
### Introducción de una tarjeta

- 1 Pulse **▶** para liberar el panel.
- 2 Introduzca la tarjeta en la ranura para tarjetas.
- 3 Cierre el panel frontal.
  - La unidad comenzará a reproducir el contenido de la tarjeta automáticamente.

### Restablecimiento

- Puede restablecer los valores predeterminados de la unidad.

- 1 Extraiga el panel frontal.
- 2 Pulse el botón de restablecimiento con una aguja o una herramienta similar.
  - Los ajustes preconfigurados, como los canales preestablecidos y los ajustes de sonido, se borrarán.

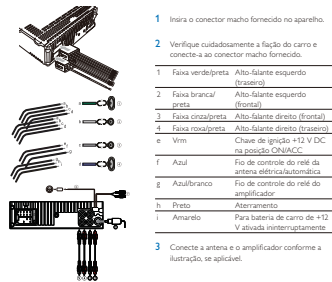


## Guia de início rápido

### Conteúdo da caixa



### Conectar os fios: conectores macho ISO

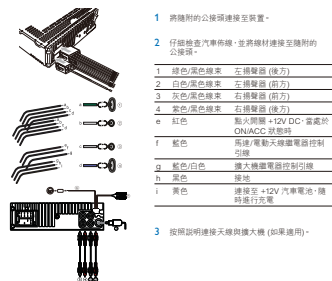


## 快速啟用指南

### 包裝內容物



### 連接電線：ISO 公接頭



### Ligar

Para ligar o aparelho:

- pressione **⏻**.
- Para desligar o aparelho,
  - Mantenha pressionado **⏻** até desligar o aparelho.

### Selecionar país/região

- 1 Pressione **⏻** para ligar o aparelho.
  - ↳ **[SELECT OPERATING REGION]** é exibido.
- 2 Gire **⌚** para selecionar uma opção:
  - **[USA]** (Estados Unidos)
  - **[EUR]** (Europa Ocidental)
  - **[RUS]** (Rússia)
  - **[AUS]** (Austrália)
  - **[EAS]** (Oriente Médio)
  - **[ASJ]** (Japão)
  - **[LAT]** (América Latina)
- 3 Pressione **⏻** para confirmar.

### Ajustar o relógio

- 1 Pressione várias vezes **MENU** até que a hora atual seja exibida.
- 2 Gire **⌚** para ajustar a hora.
- 3 Pressione **⏻** para confirmar.
- 4 Gire **⌚** para ajustar os minutos.
- 5 Pressione **⏻** para confirmar.

### Ouvir rádio

- 1 Pressione **SOURCE** várias vezes para selecionar o modo de rádio.
- 2 Pressione várias vezes **ZONE ▲ / ▼** para selecionar a frequência: **[FM1]** **[FM2]** **[FM3]** **[AM1]** ou **[AM2]**.
- 3 Mantenha pressionado **⏻** para sintonizar manualmente uma estação de rádio.
- 1 Amarelo A estação de rádio é transmitida.
  - ↳ Para procurar uma estação de rádio automaticamente, pressione **⏻**.

### 開啟

若要開啟裝置：

- 按 **⏻**。
- 若要關閉裝置：
  - 按住 **⏻** 直到裝置關閉。

### 選擇國家/地區

- 1 按下 **⏻** 開啟裝置。
  - ↳ 畫面顯示 **[SELECT OPERATING REGION]**。
- 2 旋轉 **⌚** 選擇地區：
  - **[USA]** (美國)
  - **[EUR]** (歐洲)
  - **[RUS]** (俄羅斯)
  - **[AUS]** (澳洲)
  - **[EAS]** (中東地區)
  - **[ASJ]** (日本)
  - **[LAT]** (拉丁美洲)
- 3 請按 **⏻** 確認。

### 設定時鐘

- 1 重複按 **MENU** 直到螢幕的時間閃爍。
- 2 旋轉 **⌚** 以設定所需的時間。
- 3 請按 **⏻** 確認。
- 4 旋轉 **⌚** 以設定分鐘。
- 5 請按 **⏻** 確認。

### 收聽廣播

- 1 重複按 **SOURCE** 選擇收音機模式。
- 2 重複按 **ZONE ▲ / ▼** 設定波段: **[FM1]** **[FM2]** **[FM3]** **[AM1]** ou **[AM2]**。
- 3 按住 **⏻** 直到顯示 **[TRANSFER]** (Transfer) seja exibido.
  - ↳ 廣播電台將自動搜尋。

### Armazenar estações automaticamente

- 1 No modo de rádio, mantenha pressionado **DBB** até que **[STORE -- ]** (Armazenamento) seja exibido.
- 2 Pressione **⏻** para confirmar.
  - ↳ As seis estações mais fortes da frequência selecionada são salvas automaticamente nos canais pré-sintonizados.

### Armazenar estações manualmente

- 1 Sintonize uma estação que você queira armazenar.
- 2 Pressione um botão numérico por três segundos.
  - ↳ A estação é salva no canal selecionado.

### Emparelhar dispositivos Bluetooth

- 1 Ative a função Bluetooth no seu dispositivo.
- 2 Pesquise outros dispositivos Bluetooth que possam ser emparelhados com o seu dispositivo.
- 3 Selecione "Philips" na lista de emparelhamento.
- 4 Insira a senha padrão "0000".
  - ↳ **[PAIR OK]** (Emparelhamento OK) será exibido no painel se o emparelhamento for bem-sucedido.
  - ↳ O dispositivo emparelhado é conectado automaticamente ao sistema de áudio para carros.

### Fazer uma chamada

Para fazer a chamada pelo telefone celular:

- 1 Use o telefone celular para discar e fazer uma chamada.
- 2 Quando concluir a discagem, **[CALL]** (Chamar) será exibido.

### Para rediscar o número.

- 1 Pressione **⏻**.
  - ↳ **[REDIAL]** é exibido.
- 2 Pressione **⏻** novamente.
  - ↳ **[CALL]** (Chamar) é exibido e o aparelho começa a discar o número discado por último.

### Transferência de chamada

Você pode transferir a voz do alto-falante para o telefone celular durante uma chamada. Pressione e segure **⏻** até que **[TRANSFER]** (Transferir) seja exibido.

- ↳ Transferência de voz do alto-falante para o celular.

### 自動儲存電台

- 1 在收音機模式中，按住 **DBB** 直到顯示 **[STORE -- ]**。
- 2 按 **⏻** 確認。
  - ↳ 選定波段中訊號最強的六個電台，會自動儲存成為預設頻道。

### 手動儲存電台

- 1 請至您想要儲存的電台。
- 2 按住數字按鈕三秒鐘。
  - ↳ 此電台將儲存於預定的頻道。

### 藍芽裝置配對

- 1 開啟裝置上的藍芽功能。
- 2 搜尋其他可以與您的藍芽裝置配對的裝置。
- 3 在配對清單中選擇 [Philips]。
- 4 輸入預設密碼 "0000".
  - ↳ 如果配對成功，面板上會顯示 **[PAIR OK]**。
  - ↳ 配對的裝置會自動連接到汽車音響系統。

### 撥打電話

要透過手機打電話：

- 1 使用手機撥號並撥出電話。
- 2 撥號完成後，將顯示 **[CALL]**。

若要重新撥號：

- 1 按 **⏻**。
  - ↳ 畫面顯示 **[REDIAL]**。
- 2 再次按 **⏻**。
  - ↳ 顯示 **[CALL]** 裝置開始撥打上次撥出的號碼。

### 轉接通話

您可以在通話期間將音訊從揚聲器轉接至手機。  
按住 **⏻**，直到顯示 **[TRANSFER]**。

- ↳ 聲音從揚聲器轉接至手機。

### Atender a uma chamada

- 1 Se você estiver recebendo uma chamada, o número de telefone será exibido.
  - Se você estiver recebendo uma chamada sem número de telefone **[PHONE IN]** (Recebendo chamada) será exibido.
- 2 Pressione **⏻** para atender/aceitar a chamada.

### Encerra uma chamada

Mantenha pressionado **⏻** para encerrar a chamada.

### Reproduzir a partir de um dispositivo USB

- 1 Deslize a tampa da entrada USB com o símbolo **⏻** para a esquerda.
- 2 Insira o dispositivo USB na entrada USB.
  - ↳ O aparelho inicia automaticamente a reprodução do dispositivo USB.

### Inserir um cartão

- 1 Pressione **⏻** para liberar o painel.
- 2 Insira o cartão no slot de cartão.
- 3 Feche o painel frontal.
  - ↳ O aparelho inicia automaticamente a reprodução do cartão.

### Reinicializar

Você pode restaurar os ajustes padrão de fábrica do aparelho.

- 1 Destaque o painel frontal.
- 2 Pressione o botão de reinicialização usando uma caneta de ponta redonda ou uma ferramenta semelhante.
  - ↳ Ajustes predefinidos, como canais pré-sintonizados e ajustes sonoros, serão apagados.

### 接聽電話

- 1 如果有來電，將會顯示電話號碼。
  - 如果來電沒有電話號碼，將顯示 **[PHONE IN]**。
- 2 按 **⏻** 接聽電話。

### 結束通話

按住 **⏻** 可結束通話。

### 播放 USB 裝置

- 1 將標記 **⏻** 的 USB 插孔蓋滑向左側。
- 2 將 USB 裝置插入 USB 插槽。
  - ↳ 裝置將自動從 USB 裝置播放。

### 插入記憶卡

- 1 按 **⏻** 以鬆開面板。
- 2 將記憶卡插入記憶卡插槽。
  - ↳ 裝置將自動開始從記憶卡播放。

### 重設

您可以將裝置重置為其預設設定。

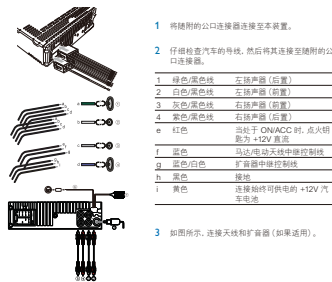
- 1 拆開前面板。
- 2 使用圓珠筆或類似工具按壓重置按鈕。
  - ↳ 此時會清除預設頻道、聲音調整等預設調整。

## 快速启用指南

### 包裝盒內物品



### 連接線：ISO 公口連接器



### 开机

要打开装置：

- 按 **⏻**。
- 要关闭装置：
  - 按住 **⏻** 直至装置关闭。

### 选择国家/地区

- 1 按 **⏻** 打开装置。
  - ↳ 将显示 **[SELECT OPERATING REGION]**。
- 2 旋轉 **⌚** 選擇一個地區：
  - **[USA]** (美國)
  - **[EUR]** (歐洲)
  - **[RUS]** (俄羅斯)
  - **[AUS]** (澳大利亞)
  - **[EAS]** (中東)
  - **[ASJ]** (日本)
  - **[LAT]** (拉丁美洲)
- 3 按 **⏻** 確認。

### 設置時钟

- 1 重複按 **MENU** 直至当前时间闪烁。
- 2 旋轉 **⌚** 設置小時。
- 3 按 **⏻** 確認。
- 4 旋轉 **⌚** 設置分鐘。
- 5 按 **⏻** 確認。

### 收听广播

- 1 重複按 **SOURCE** (信號源) 選擇收音機模式。
- 2 重複按 **ZONE ▲ / ▼** 選擇波段: **[FM1]** **[FM2]** **[FM3]** **[AM1]** ou **[AM2]**。
- 3 按住 **⏻** 直到顯示 **[TRANSFER]** (Transfer) 被顯示。
  - ↳ 收音機將自動搜尋廣播電台。請按 **⏻** 確認。

### 自动存储电台

- 1 在收音機模式中，按住 **DBB** 直至顯示 **[STORE -- ]**。
- 2 按 **⏻** 確認。
  - ↳ 所選頻道中信號最強的 6 個電台將自動保存在預設頻道中。

### 手动存储电台

- 1 請選定想要存儲的電台。
- 2 按住數字按鈕 3 秒鐘。
  - ↳ 電台將存儲在所選的頻道中。

### 配對藍牙設備

- 1 打開設備的藍牙功能。
- 2 搜索能夠與您的設備配對的其他藍牙設備。
- 3 選擇配對列表中的 "Philips".
- 4 輸入默認密碼 "0000".
  - ↳ 如果配對成功，將顯示 **[PAIR OK]**。
  - ↳ 已配對的設備會自動連接到車載音響系統。

### 打电话

要透過手機打電話：

- 1 使用手機撥號或撥出電話。
- 2 撥號完成後，將顯示 **[CALL]**。

若要重新撥打：

- 1 按 **⏻**。
  - ↳ 將顯示 **[REDIAL]**。
- 2 再次按 **⏻**。
  - ↳ 將顯示 **[CALL]**，此時裝置開始撥打上次撥出的號碼。

### 呼叫转移

在通話時，您可以將語音從扬声器轉接至手機。  
按住 **⏻**，直到顯示 **[TRANSFER]**。

- ↳ 語音將从扬声器轉接至手機。

### 接听电话

- 1 如果有來電，將顯示電話號碼。
  - 如果來電沒有電話號碼，將顯示 **[PHONE IN]**。
- 2 按 **⏻** 接聽來電。

### 终止通话

按住 **⏻** 終止通話。

### 从 USB 播放

- 1 將標記 **⏻** 的 USB 插孔蓋滑向左側。
- 2 將 USB 設備插入 USB 接口。
  - ↳ 本裝置將自動開始播放 USB 設備中的內容。

### 插入存储卡

- 1 按 **⏻** 打開面板。
- 2 將存儲卡插入卡插槽。
  - ↳ 本裝置將自動開始播放存儲卡中的內容。

### 重置

您可以將本裝置重置為默認設置。

- 1 拆開前面板。
- 2 使用圓珠筆或類似工具按壓重置按鈕。
  - ↳ 將設置和聲音調節等預設調整將清除。